

# CARTA UNIÓN EUROPEA

DICIEMBRE 2005  
VOLUMEN 4  
NÚMERO 5



<b>EDITORIAL</b> .....	2
UN GRAN ESFUERZO POLÍTICO.....	2
<b>AMPLIACIÓN</b> .....	3
UCRANIA SUPERA EL PRIMER OBSTÁCULO PARA LA INTEGRACIÓN EN EUROPA .....	3
<b>ASUNTOS INSTITUCIONALES</b> .....	3
CUMBRE DE BARCELONA: AMBICIOSAS PROPUESTAS DE COOPERACIÓN.....	3
LA UE APRUEBA, SIN FONDOS, EL PROGRAMA MARCO DE I+D .....	3
LA UE TRATA DE IMPEDIR EL RECLUTAMIENTO DE TERRORISTAS EN EUROPA .....	3
SE REAFIRMA EL PAPEL MOTOR DEL EJE FRANCO-ALEMÁN.....	4
<b>FINANZAS</b> .....	4
UNA PROPUESTA PARA EL PRESUPUESTO DE LA UE PARA EL 2006 .....	4
HUNGRÍA: UN CASO EXTREMO .....	4
EL BCE SUBE LAS TASAS DE INTERÉS POR PRIMERA VEZ DESDE HACE CINCO AÑOS .....	5
<b>MEDIO AMBIENTE</b> .....	5
ACUERDO SOBRE EL PROGRAMA LIFE+.....	5
AEMA EXPUSO LOS RETOS EN LAS POLÍTICAS MEDIOAMBIENTALES EN LA UE .....	5
<b>MERCADO INTERIOR</b> .....	6
UN PASO MÁS EN LA DIRECTIVA SOBRE LA LIBERALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS .....	6
BRUSELAS LLEGA A UN ACUERDO DE REFORMA DEL AZÚCAR.....	6
LA UE APRUEBA UN PLAN PARA CREAR UN MERCADO COMÚN DE LA DEFENSA.....	6
<b>POLÍTICA EXTERIOR</b> .....	6
LA UE EXIGE A EE.UU. QUE ACLARE LOS VUELOS Y CÁRCELES SECRETAS DE LA CIA.....	6
LA UE Y EE.UU. REFUERZAN LA INTEGRACIÓN ECONÓMICA TRANSATLÁNTICA .....	7
PALESTINA ASUME CON AYUDA DE LA UE EL CONTROL DE SU FRONTERA.....	7
LOS VEINTICINCO INICIARÁN NEGOCIACIONES CON BOSNIA-HERZEGOVINA.....	7
<b>PRESIDENCIA INGLESA</b> .....	7
LONDRES PROPONE REDUCIR EL PRESUPUESTO DE LA UE .....	7
<b>RELACIONES UE-AMÉRICA LATINA</b> .....	8
LOS VEINTICINCO FIJAN EL ARANCEL PARA EL PLÁTANO LATINOAMERICANO.....	8
ALIANZA CAN-UE PARA ESTRATEGIA ANDINA DE COHESIÓN SOCIAL .....	8

## EDITORIAL

### Un gran esfuerzo político

La ronda de Doha, a celebrarse a partir del 13 al 18 de diciembre, pondrá a prueba la capacidad y las estrategias negociadoras no sólo de Estados Unidos y la Unión Europea, sino de los miembros del G-20, especialmente de Brasil, China e India. Al igual que las rondas precedentes, la piedra de toque será la liberalización agrícola -y no es para menos- pues este tema trastoca diversas estructuras internas e impacta de forma desigual a diferentes países. Vasta observar que mientras Brasil, que tiene una industria agroalimentaria competitiva, busca mejorar su acceso al mercado internacional agrícola, India teme que la liberalización agrícola afecte negativamente a millones de granjeros indios. Esto demuestra que los organismos gubernamentales, como el G-20, no son estructuras monolíticas y que en su interior existen profundas divergencias. Lo mismo ocurre en la Unión Europea.

En noviembre pasado, después de la propuesta estadounidense de recortar sus aranceles agrícolas en 50% en promedio, el comisario europeo de Comercio, Peter Mandelson, se aventuró con una oferta de disminución media de 46% en el capítulo arancelario. Evidentemente, las reacciones no se hicieron esperar. Por un lado, Francia y España amenazaron con vetar cualquier acuerdo que suponga una reforma sustancial de la Política Agraria Común (PAC), de la cual son los mayores beneficiarios. Además, el gobierno francés acusó al comisario de sobrepasar sus funciones al hacer ofertas arancelarias sin el respaldo gubernamental correspondiente. Por su parte, Reino Unido ha planteado la reforma a la PAC como condición necesaria para reducir el cheque británico y, así, desbloquear la adopción del presupuesto comunitario del septenio 2007-2013. Entonces, mientras Francia y España consideran que la oferta es excesiva, la presidencia semestral de la UE la respalda. Aunado a estas condiciones antípodas, se encuentra la posición de insatisfacción de terceros países, como Estados Unidos y los países del G-20, los cuales piden un recorte del 54% y critican la disposición europea de no incluir “productos sensibles” dentro del decremento arancelario.

Las posiciones irreconciliables dentro de la UE debilitan las intenciones y la capacidad negociadoras de Mandelson, tanto con Estados Unidos como con los países del G-20 de cara a la cumbre de Hong Kong. Así, resulta necesario una estrategia *política* que supere e integre las diversidades internas y externas: un esfuerzo ingente. Sin embargo, precisamente en eso radica la política, en hacer posible lo deseable.

## AMPLIACIÓN

### **Ucrania supera el primer obstáculo para la integración en Europa**

La Unión Europea respaldó al presidente ucraniano, Víktor Yúshenko, al anunciar que le concede a Ucrania el estatuto de país con economía de mercado, en un reconocimiento de los cambios en esta antigua república soviética que hace 14 años proclamó su independencia, dijo el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, al término de la IX cumbre Ucrania-UE celebrada en Kiev. El primer ministro británico, Tony Blair, que ejerce la presidencia semestral de la Unión, felicitó a Ucrania por los cambios democráticos realizados y por los sustanciales progresos en el plan que la UE firmó con Ucrania este año. Si esos progresos continúan, "las posibilidades de desarrollo de nuestras relaciones no tendrán límites", agregó Blair.

## ASUNTOS INSTITUCIONALES

### **Cumbre de Barcelona: ambiciosas propuestas de cooperación**

La Cumbre Euromediterránea finalizó el 28 de noviembre con dos resoluciones que contienen un acuerdo final sobre el Código de Conducta Antiterrorista y un



ambicioso programa de trabajo para impulsar el desarrollo político y económico de la región durante los próximos cinco años. El llamado Programa de Trabajo a Cinco Años incluye medidas de liberalización del comercio agrícola y contempla medidas de impulso a la democratización de toda la zona. En lo que respecta a la inmigración, el acuerdo gira en torno al reconocimiento de la inmigración legal como "oportunidad para el crecimiento" y la mejora de los vínculos entre países. Las delegaciones de los 35 Estados participantes (los 25 de la UE y 10 de la orilla sur del Mediterráneo) no lograron un acuerdo sobre la declaración política final, por la oposición de Israel a incluir la más mínima referencia al derecho a la resistencia en su conflicto con los palestinos.

### **La UE aprueba, sin fondos, el Programa Marco de I+D**

Los Veinticinco aprobaron el nuevo Programa Marco de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico, el séptimo en la historia de la UE, que fija las líneas maestras para los próximos siete años. Aunque los países de la UE lo consideran crucial para atenuar los problemas económicos, no fijaron los fondos debido a la falta de acuerdo sobre los presupuestos totales. La principal novedad es la creación de un Consejo Europeo de Investigación.

### **La UE trata de impedir el reclutamiento de terroristas en Europa**

Mientras se conocen los detalles sobre la vida de la primera suicida europea, los ministros de Interior de los Veinticinco acordaron una nueva estrategia antiterrorista que pretende evitar la incorporación de europeos en grupos extremistas; recordando también los ataques de Londres, cometidos en su

mayoría por británicos reclutados en suelo europeo. La propuesta de la UE se centra en la lucha contra la radicalización y el reclutamiento de jóvenes por grupos islamistas en Europa y establece medidas concretas para fortalecer a "los islamistas moderados".

### **Se reafirma el papel motor del eje franco-alemán**

El eje franco-alemán sigue vivo y dispuesto a mantenerse como motor de la Unión Europea. Angela Merkel, recién investida canciller de Alemania, viajó a París para transmitir este mensaje, que viene a confirmar con palabras lo que los hechos llevan años consolidando. Como apuntaban fuentes diplomáticas francesas, el entramado de las relaciones entre Francia y Alemania es tan tupido que un cambio de canciller no debe tener, en principio, una repercusión significativa. Menos aún, como es el caso, con una coalición entre los dos grandes partidos alemanes. El presidente francés reivindicó de nuevo el papel central del eje franco-alemán en la construcción europea.

## **FINANZAS**

### **Una propuesta para el presupuesto de la UE para el 2006**

La Unión Europea contará en 2006 con un presupuesto de 111,969 millones de euros, equivalentes al 1,01 por ciento de la Renta Nacional Bruta de los 25, según el acuerdo alcanzado por el Parlamento Europeo, el Consejo de Ministros y la Comisión. Este acuerdo deberá ser ratificado en el Pleno del Parlamento el 15 de diciembre próximo. Durante el proceso de conciliación, las tres instituciones consensuaron también movilizar 275 millones adicionales mediante el denominado «instrumento de flexibilidad». En cuanto a la PESC, su presupuesto será de 102,6 millones de euros y se destinarán 100 millones de euros más a los programas aprobados por codecisión -apoyo a las PyMES, Sócrates, LIFE, Youth, Investigación y para organizaciones culturales.



### **Hungría: un caso extremo**

El comisario de Asuntos Económicos, Joaquín Almunia, guardián de las políticas de control de déficit, manifestó que la situación financiera de Hungría es "muy preocupante". Hungría registrará este año un déficit público del 6.1% del PIB, más del doble de la cifra comprometida con Bruselas, y subirá el 6.7% en 2006. Sin embargo, el gobierno del socialista Ferencz Gyurcsány se niega a aceptar de inmediato la disciplina presupuestaria que busca imponer Bruselas. Mientras tanto, en Bruselas se ha insinuado la posibilidad de aplicar sanciones al gobierno, con recortes en sus fondos estructurales, pero los húngaros creen que no hay ni base jurídica ni acuerdo político para imponerlas. Por otra parte, cabe considerar que la economía del país sigue floreciendo, con tasas de crecimiento que se acercan al

4%, su inflación es la más baja en los últimos 30 años y lidera la llegada de inversiones extranjeras entre los países de Europa del Este.

### **El BCE sube las tasas de interés por primera vez desde hace cinco años**

El consejo de gobierno del Banco Central Europeo (BCE) decidió subir las tasas de interés un 0.25%, hasta situarlas en el 2.25%. Hace dos años y medio que la entidad central no modificaba el precio del dinero y cinco años desde que lo subió por última vez. Su presidente, Jean-Claude Trichet, y otros miembros del consejo ya habían dejado claro su intención de aplicar "un aumento moderado" de las tasas del 2.0 al 2.25%, para frenar las presiones inflacionarias en la eurozona. La inflación se ha desacelerado ligeramente en noviembre -al abarataarse el petróleo- si bien persiste una abundante liquidez en el mercado, inducida en gran parte por la subida de activos, como los de la vivienda en varios países del área.

<b>AÑO</b>	<b>TASAS</b>	<b>VARIACIÓN</b>
<b>2000</b>		
febrero	3.25%	+0.25%
marzo	3.50%	+0.25%
abril	3.75%	+0.25%
junio	4.25%	+0.50%
septiembre	4.50%	+0.25%
octubre	4.75%	+0.25%
<b>2001</b>		
mayo	4.50%	-0.25%
agosto	4.25%	-0.25%
septiembre	3.75%	-0.50%
noviembre	3.25%	-0.50%
<b>2002</b>		
diciembre	2.75%	-0.50%
<b>2003</b>		
marzo	2.50%	-0.25%
junio	2.00%	-0.50%

**Últimas modificaciones de las tasas de interés**

## **MEDIO AMBIENTE**

### **Acuerdo sobre el programa LIFE+**

Los titulares de los Veinticinco, reunidos en Bruselas, alcanzaron un acuerdo general parcial sobre el programa LIFE+. No obstante, su dotación presupuestaria total queda supeditada a un acuerdo sobre las próximas perspectivas financieras 2007-2013. En primer lugar, los socios comunitarios abogaron por modificar los criterios de asignación de los presupuestos de LIFE+. Además, los ministros europeos de Medio Ambiente aprobaron incorporar la gestión de las zonas protegidas que pertenecen a la red Natura 2000.

### **AEMA expuso los retos en las políticas medioambientales en la UE**

La Agencia Europea del Medio Ambiente (AEMA) presentó un informe en el que apuesta por reducir la brecha entre crecimiento económico y políticas medioambientales que padece la UE, y propuso "impuestos ecológicos" para los Estados miembros. La Comisión Europea advirtió, por su parte, la necesidad de respetar una política medioambiental "vanguardista" si los Veinticinco quieren hacer frente a uno de los mayores retos: el cambio climático. El informe ofrece una

visión de la evaluación efectuada durante cinco años en 31 países -los 25 más Bulgaria, Islandia, Liechtenstein, Noruega, Rumania, Turquía y Suiza- en la que expone retos como la biodiversidad, los ecosistemas marinos, los recursos del suelo, los recursos hídricos, la contaminación atmosférica y la salud.

## MERCADO INTERIOR

### **Un paso más en la directiva sobre la liberalización de los servicios**

Pocas propuestas legislativas europeas han calado tanto en la opinión pública y generado tanta polémica como la de la liberalización de los servicios que, según la Comisión Europea, representan el 70% de la riqueza que se produce en la Unión e igual porcentaje de empleos. Tras pasar un año en fase de discusión en el Parlamento Europeo, se votó favorablemente su informe en la comisión parlamentaria de Mercado Interior, paso previo a la evaluación en sesión plenaria, que tendrá lugar en enero.

### **Bruselas llega a un acuerdo de reforma del azúcar**

Los ministros de Agricultura de la Unión Europea alcanzaron un acuerdo para reformar la Organización Común de Mercado (OCM) del azúcar. Aprobaron reducir el precio del azúcar un 36%, lo que modera los recortes propuestos en un principio por la Comisión (39%), pero supera la reducción solicitada por España (30%). Los ministros de Agricultura aprobaron la reforma por "amplio consenso", ya que no hubo votación, informaron fuentes comunitarias. Sin embargo, hubo países que quedaron aislados y no estuvieron de acuerdo con el compromiso (Grecia y Polonia), según la ministra de Agricultura, Elena Espinosa.



### **La UE aprueba un plan para crear un mercado común de la defensa**

La Unión Europea se dotó de un código de conducta voluntario para abrir a la competencia de los Estados miembros el abastecimiento mutuo de sus equipos de defensa. La ejecución del plan supondrá la liberalización de un mercado que cada año moviliza 30,000 millones de euros. A partir de julio de 2006, los socios suscriptores se comprometen a abrir al resto sus demandas de suministro de armamento por importe de más de un millón de euros, así como a informar de tales demandas por medio de la Agencia Europea de la Defensa (AEA). El sistema no tendrá carácter coercitivo ni incluirá multas a quienes no cumplan.

## POLÍTICA EXTERIOR

### **La UE exige a EE.UU. que aclare los vuelos y cárceles secretas de la CIA**

El ministro británico de Exteriores, Jack Straw, pidió a su homóloga norteamericana, Condoleezza Rice, que "aclare" las acusaciones de que su país

ha violado las leyes internacionales con la detención y transporte a cárceles secretas de numerosos sospechosos de terrorismo en territorio europeo. Por su parte, la canciller alemana, Angela Merkel, reclamó a EE.UU. una explicación en breve plazo sobre "las prisiones de la CIA y los vuelos ilegales". Según el diario *The Guardian*, ha habido al menos 210 vuelos de ese tipo desde el 11 de septiembre de 2001 a 19 aeropuertos o bases aéreas en territorio británico.

### **La UE y EE.UU. refuerzan la integración económica transatlántica**

El secretario de Comercio estadounidense, Carlos Gutiérrez, los comisarios europeos de Comercio y Empresa e Industria, Peter Mandelson y Günter Verheugen, respectivamente, y el ministro británico de Comercio e Industria, Alan Jhonson, acordaron la creación de planes de acción concretos que refuercen la integración económica transatlántica y la cooperación para proteger los derechos de propiedad intelectual, que deberán ser aprobada en la cumbre UE-Estados Unidos de 2006. Estos planes plantean tomar medidas prácticas, tales como el refuerzo en la cooperación de los controles aduaneros, las relaciones entre empresas y sector público y la coordinación de la asistencia técnica a terceros países.

### **Palestina asume con ayuda de la UE el control de su frontera**

La Autoridad Nacional Palestina inauguró la primera frontera bajo control de sus agentes de seguridad en el sur de Gaza, en Rafah. Para tal efecto, 70 agentes de policía europeos tendrán una misión sin precedentes de supervisión de todo lo que ocurre en la frontera -la primera que tiene Palestina y un alivio para los 1,3 millones de palestinos que habitan la franja. El alto representante para la Política Exterior y de Seguridad común de la UE, Javier Solana, afirmó en Bruselas que la apertura del paso de Rafah es una "gran oportunidad, un punto de inflexión" para relanzar el proceso de paz y ayudar a mejorar las condiciones de vida de los palestinos. El diplomático español aseguró que la UE "ayudará a conseguir acuerdos entre los israelíes y palestinos a través de la misión liderada por el general italiano Pietro Pistolese".

### **Los Veinticinco iniciarán negociaciones con Bosnia-Herzegovina**

Los ministros de Asuntos Exteriores evaluaron los progresos realizados por Bosnia-Herzegovina, diez años después de la firma de los Acuerdos de Dayton, que hicieron posible que la Comisión Europea recomendara, el pasado mes de octubre, la apertura de las negociaciones de un Acuerdo de Estabilización y Asociación con este territorio. Los ministros mostraron su conformidad para que Bruselas inicie estas negociaciones cuanto antes.

## **PRESIDENCIA INGLESA**

### **Londres propone reducir el presupuesto de la UE**

El Gobierno británico presentó el 6 de diciembre su propuesta para cerrar el presupuesto de la Unión Europea para el periodo 2007-2013. Reino Unido apuesta por rebajar las cuentas comunitarias a 846,754 millones de euros, es decir al

1.03% del Producto Interno Bruto comunitario. Las ayudas en forma de Fondos al Desarrollo a los nuevos miembros se recortan entre el 7% y el 8%, y el conocido *cheque británico* se rebaja también, en 8,000 millones de euros. Esta propuesta se presenta a escasos días de la cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de los Veinticinco que debe aprobarla. Por su parte, el presidente de la Comisión europea, el portugués José Manuel Durao Barroso, no aceptó la propuesta por considerarla "inaceptable" y "no realista".



## RELACIONES UE-AMÉRICA LATINA

### Los Veinticinco fijan el arancel para el plátano latinoamericano

Los embajadores de la Unión Europea, reunidos en el Comité de Representantes Permanentes (Coreper), acordaron tras semanas de desencuentros el nuevo arancel que aplicarán al plátano procedente de Latinoamérica, que finalmente se situará en 176 euros, tres por debajo de la última propuesta presentada por la Comisión Europea. Según explicaron fuentes del Consejo, la nueva tarifa será aprobada en una reunión ministerial como punto "A", es decir, sin ningún tipo de debate. No obstante, sigue siendo demasiado elevada para países como Alemania, Polonia, Suecia, Malta, Letonia, Estonia y Eslovaquia.

### Alianza CAN-UE para estrategia andina de cohesión social

El Secretario General de la Comunidad Andina (CAN), el Embajador Allan Wagner Tizón, destacó la importancia de "la alianza con la Unión Europea para trabajar juntos la estrategia andina de cohesión social". El Secretario General de la CAN puntualizó que la Comunidad Andina "valora el apoyo que nos brinda la Unión Europea con base en su experiencia". Wagner señaló, asimismo, que como resultado de las tres últimas cumbres presidenciales andinas se ha rescatado la dimensión del desarrollo con inclusión social para la integración, lo que implica trabajar en aspectos como la promoción de las PyMEs, el desarrollo territorial y la innovación tecnológica. Por otra parte, un comité mixto de técnicos de la CAN y de la UE empezará a trabajar a fines de enero para tomar una decisión final sobre la posibilidad de que las dos regiones negocien un tratado de libre comercio en mayo del próximo año durante la cumbre presidencial euro-latinoamericana.





## INSTITUTO DE ESTUDIOS DE LA INTEGRACIÓN EUROPEA

Instituto Tecnológico Autónomo de México  
Río Hondo núm. 1, Col. Tizapán San Ángel,  
C.P. 01000, México, D. F.  
Tel. 56-28-40-00 ext. 3946 Fax: 56-28-40-92  
Correo electrónico: [ieie@itam.mx](mailto:ieie@itam.mx)  
Página web: <http://ieie.itam.mx>

---

La presente Carta Unión Europea utiliza como fuentes de información:  
*Aquí Europa, El País, La Vanguardia, European Voice, The Economist y Midday Express.*  
Contribuyen a su elaboración: Maestra Olga Pellicer, Titular de la Cátedra de Estudios Europeos del IEIE, Patricia Bordier Morteo, editorialista y compiladora.